

Peugeot 308 & SW

Partnr.: PE-051-D1

DE Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 13-P Steckdose lt. DIN/ISO Norm 11446

FR Instructions de montage du faisceau électrique pour chrochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 11446 prise 13-V.

NL Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 13-P contactdoos vlg. DIN/ISO norm 11446.

GB Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 13-P socket up to DIN/ISO Norm 11446.

ES Instrucciones de montaje de kit eléctrico para enganche de remolque con caja de conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446.

IT Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con zoccolo a 13-P conforme alla norma DIN/ISO 11446.

SE Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446.

CZ Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 13-P zásuvkou do normy DIN/ISO 11446.

DK Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 13-N stikdåse, DIN/ISO, norm 11446.

FI Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 11446 mukainen 13-N liitin.

GR Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 13-P μέχρι DIN/ISO Κανόνας 11446.

NO Monteringsanviser elkabelsett for trekkrok med 13-P koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 11446.

PL Instrukcje montażu zestawu okablowania elektrycznego dyszla holowniczego z 13-stykowym gniazdem DIN/ISO 11446.

DE - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat

FR - Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.

NL - Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt.

GB - We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.

ES - El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.

IT - Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un' officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.

SE - Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.

CZ - Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody.

DK - Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar.

FI - Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisien asiantuntijain toimesta.

GR - Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε εσφαλμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε απώλιση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιουδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων.

NO - Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted.

PL - Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt.

- Technische Änderungen vorbehalten.

- Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden, siehe Seite 13.

- Sous réserve de modifications techniques.

- Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau sur page 13.

- Technische wijzigingen voorbehouden.

- Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig, zie pagina 13.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.

- Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual.

- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

- Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado (ver página 13).

- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

- Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione, cfr. pagina 13.

- Tekniska ändringar förbehålles.

- Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet, se sid. 13.

- Změny mohou být provedeny bez oznámení.

- Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle, viz. str. 13.

- Kan ændres uden varsel.

- Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabelen for bugserede køretøjer, side 13.

- Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään.

- Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti, katso sivu 13.

- Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

- Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμούλκούμενο όχημα, δείτε σελίδα 13.

- Tekniske endringer forbeholdes. - Overskrid ikke grensene anvist i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet, se s. 13.

- Podlega zmianom bez powiadomienia.

- Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu, patrz strona 13.

Teilliste

Liste de pièces

Onderdelenlijst

Part list

Lista de componentes

Elenco componenti

Dellista

Seznam dílů

Del-liste

Osaluettelo

Κατάλογος εξαρτημάτων

Delliste

Lista części

DE

FR

NL

GB

ES

IT

SE

CZ

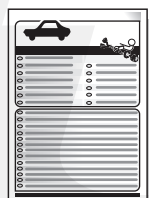
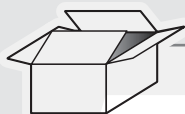
DK

FI

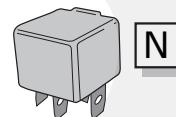
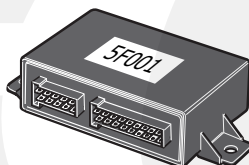
GR

NO

PL



M



N

G

M



*

N

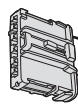
X

L2

L1

U1

L5



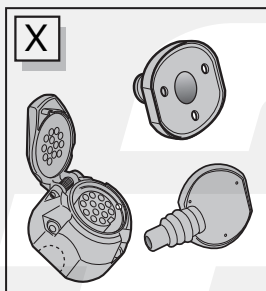
L6



L7

L4

X

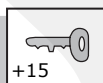


3x

6x

*

- DE Vorbereitung für
- FR Préparation pour
- NL Voorbereiding voor
- GB Preparation for
- ES Preparación para
- IT Preparazione per
- SE Förberedelse för
- CZ Příprava pro
- DK Forberedelse for
- FI Valmistelu varten
- GR Προετοιμασία για
- NO Forberedelse på
- PL Przygotowanie do

Peugeot 308
<DAM 11671

+15

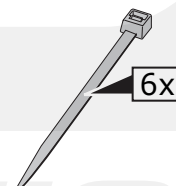


3x

3x



1x



6x



1x



1x



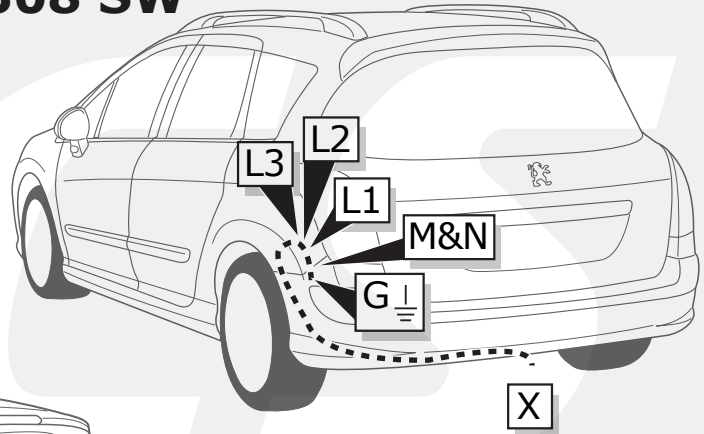
1x



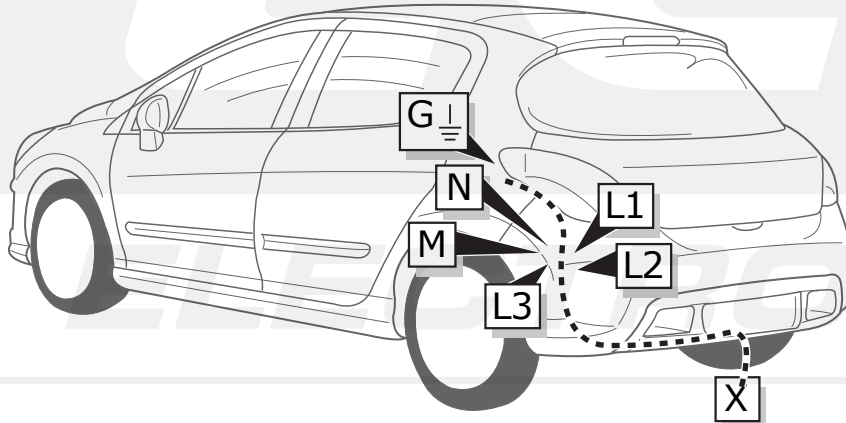
1x

ROUTING

308 SW



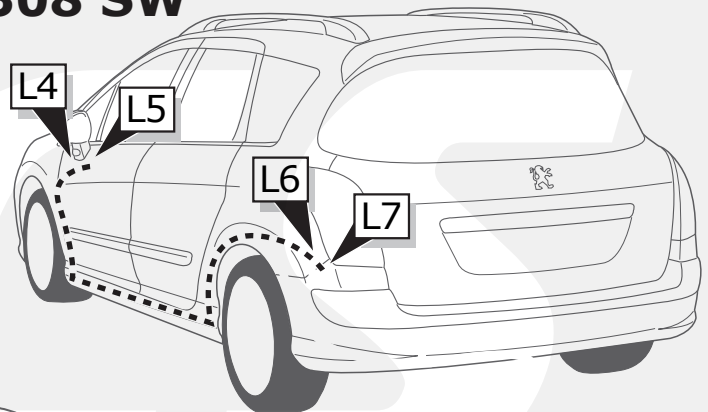
308 Sedan



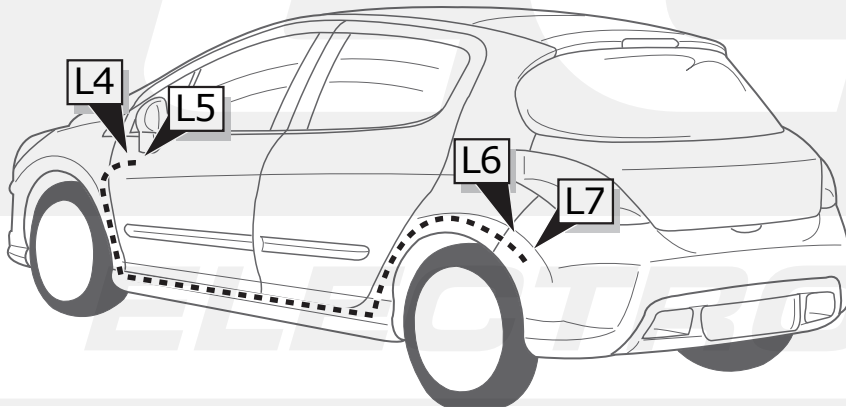
308 & 308 SW > DAM 11671

ROUTING

308 SW



308 Sedan

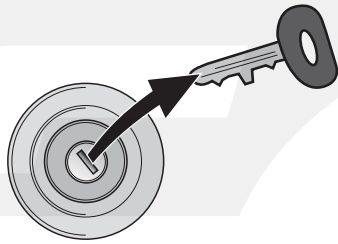


308 & 308 SW

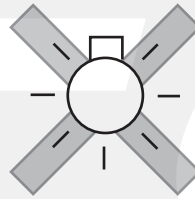
1



1

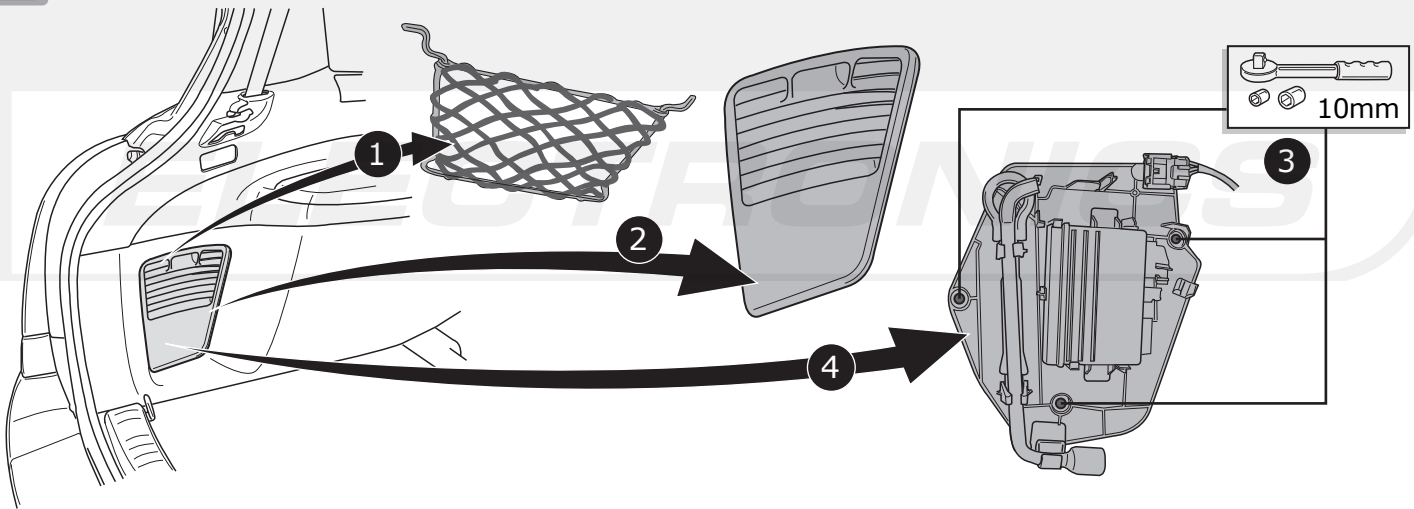


2



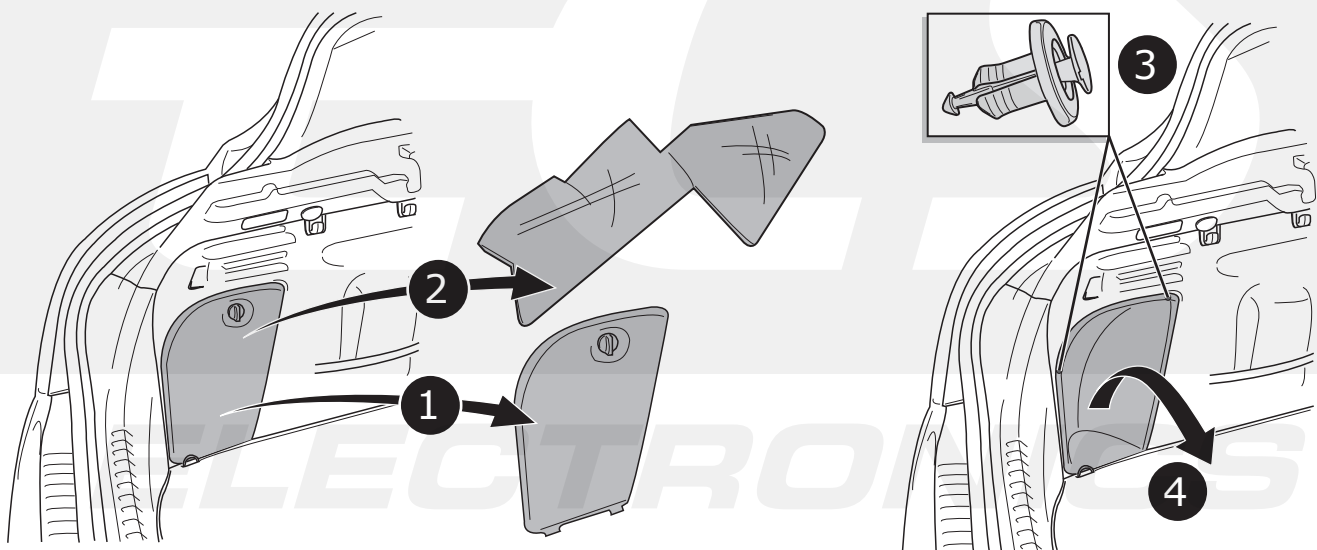
308 SW

2

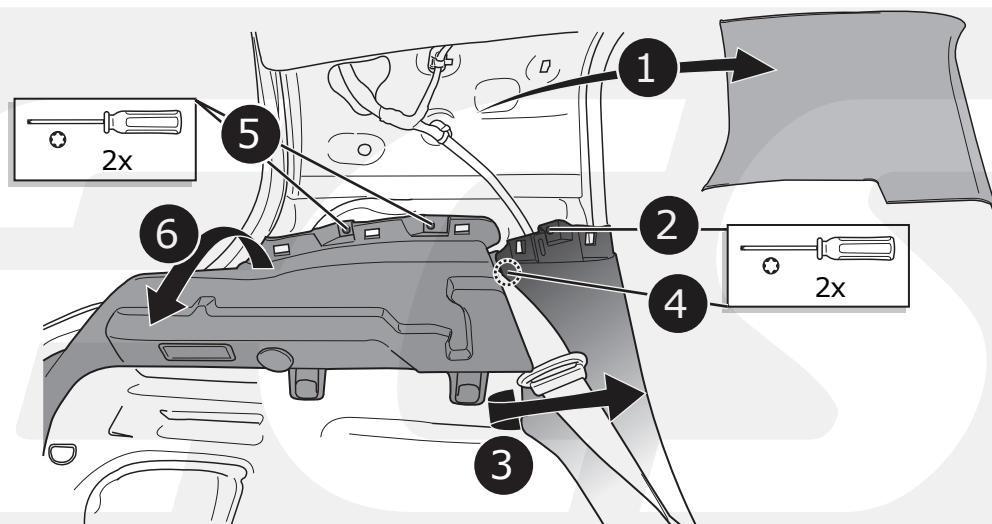


308

3

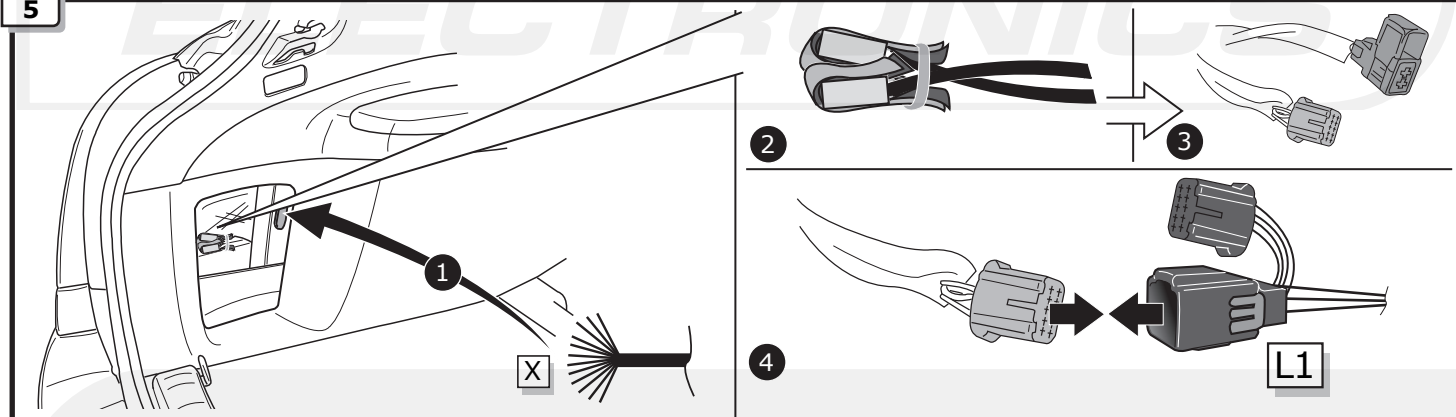


4



308 SW

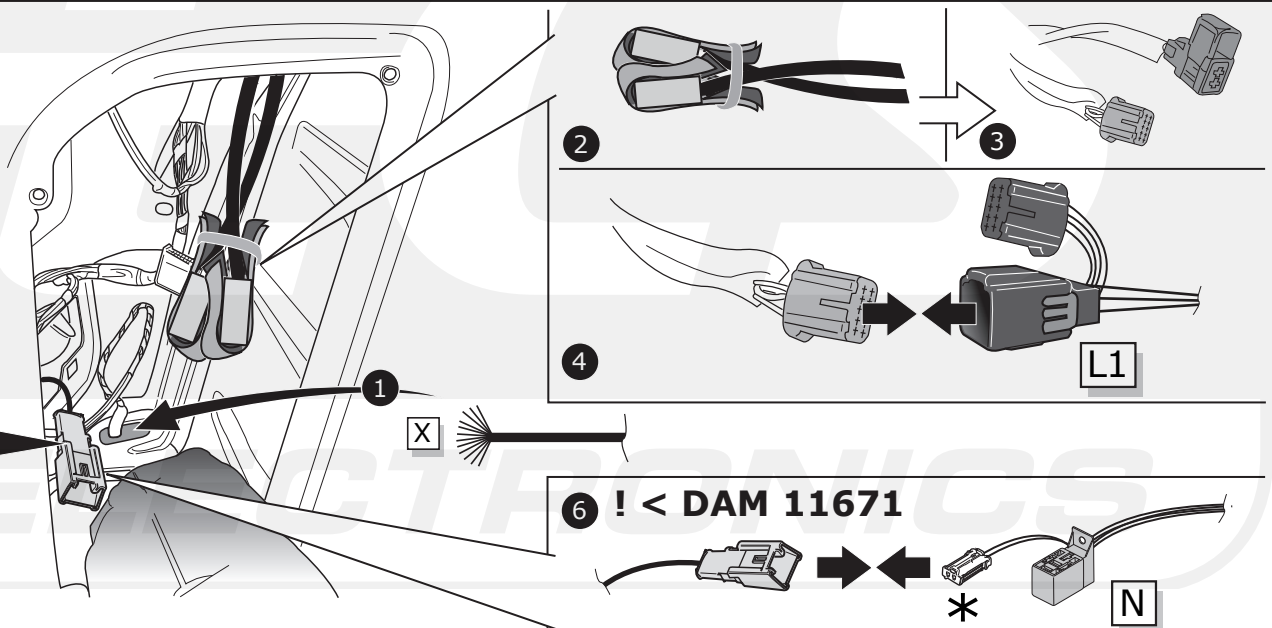
5



308

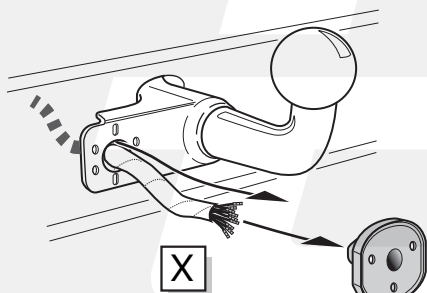
6

- DE Grün
- FR Vert
- NL Groen
- GB Green
- ES Verde
- IT Verde
- SE Grön
- CZ Zelená
- DK Grøn
- FI Vihreä
- GR Πράσινο
- NO Grønn
- PL Zielony

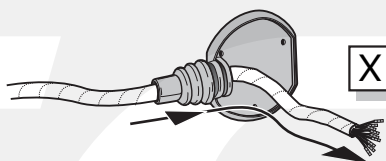


A

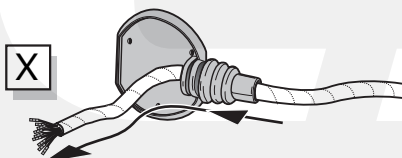
Option 1



Option 2



Option 3



INFO

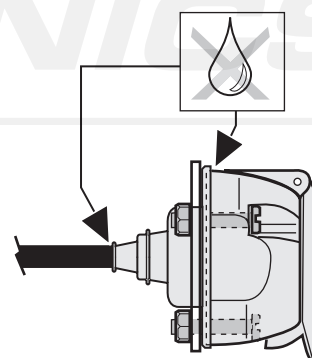
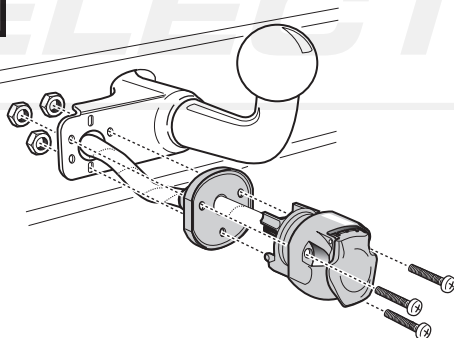
- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo
- (SE) Anslutning kontaktdosa
- (CZ) Objímkový konektor
- (DK) Stikdåse forbindelse
- (FI) Pistorasia liitäntä
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (NO) Tilkobling koblingsboks
- (PL) Połączenie przez gniazdo



Pag. 13

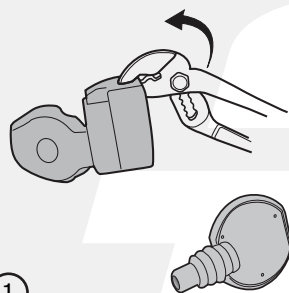
B

Option 1



C

Option 2



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

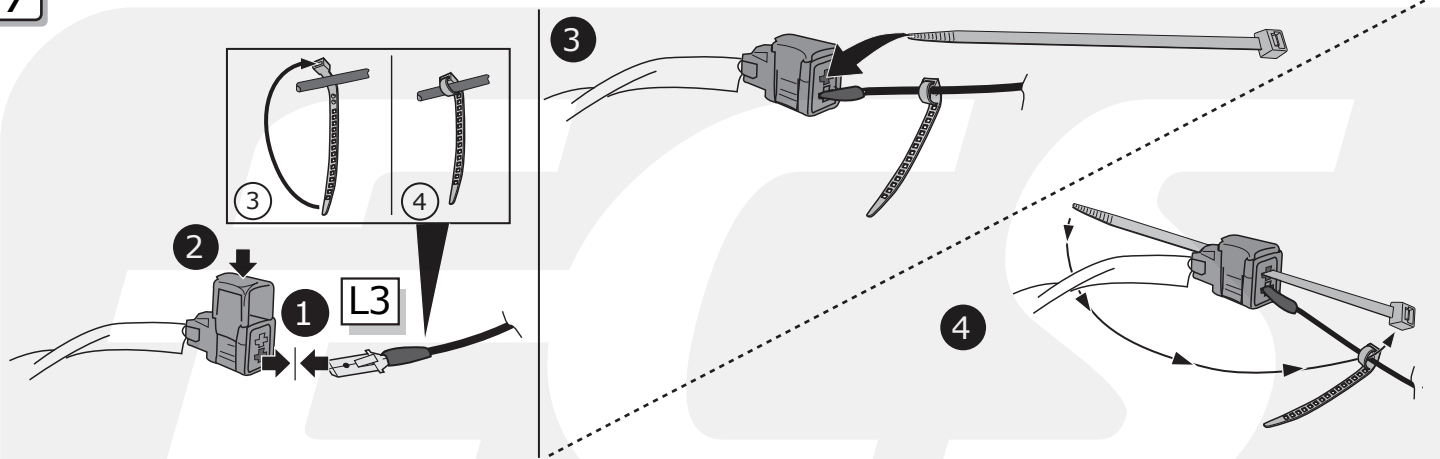
319

320

321

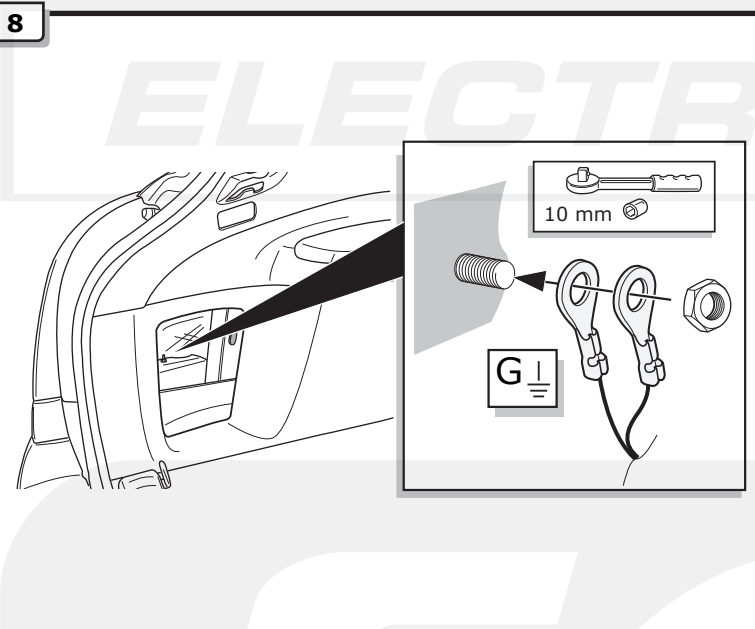
322

7



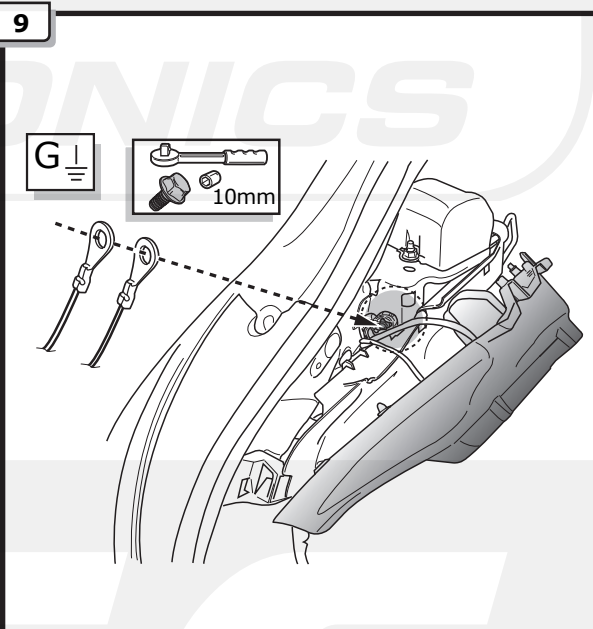
308 SW

8



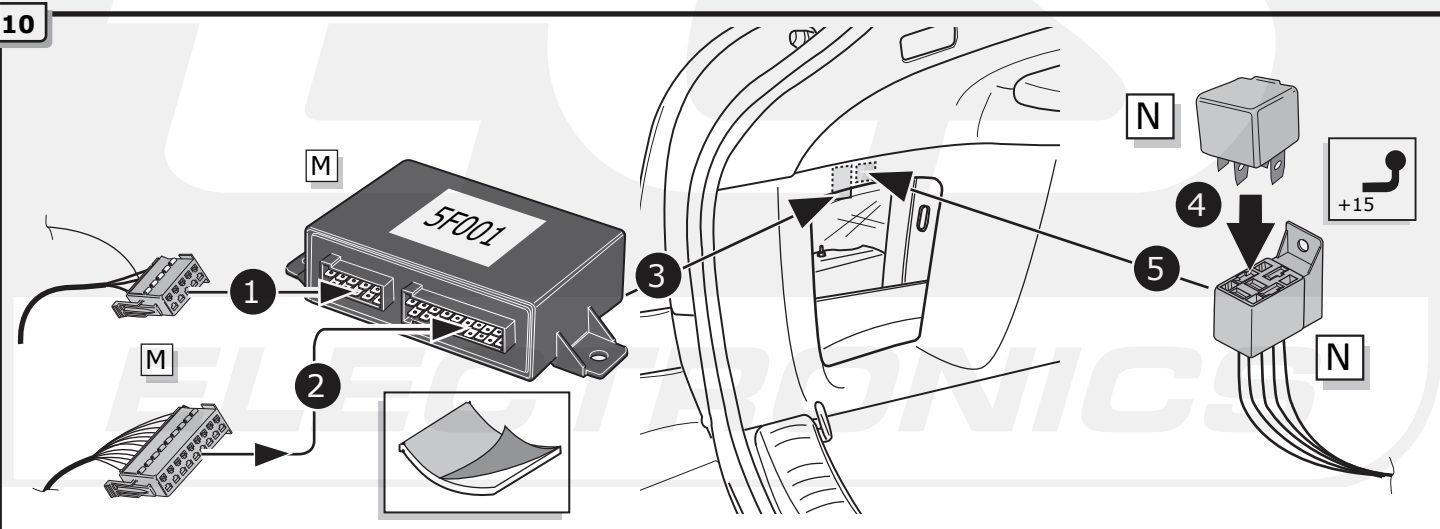
308

9

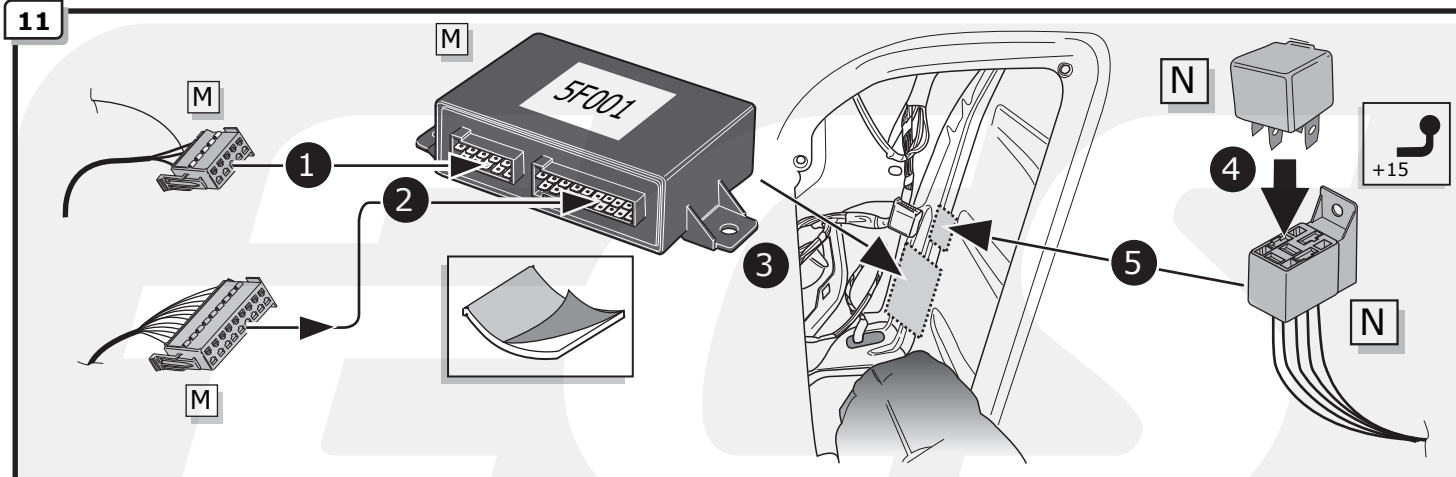


308 SW

10

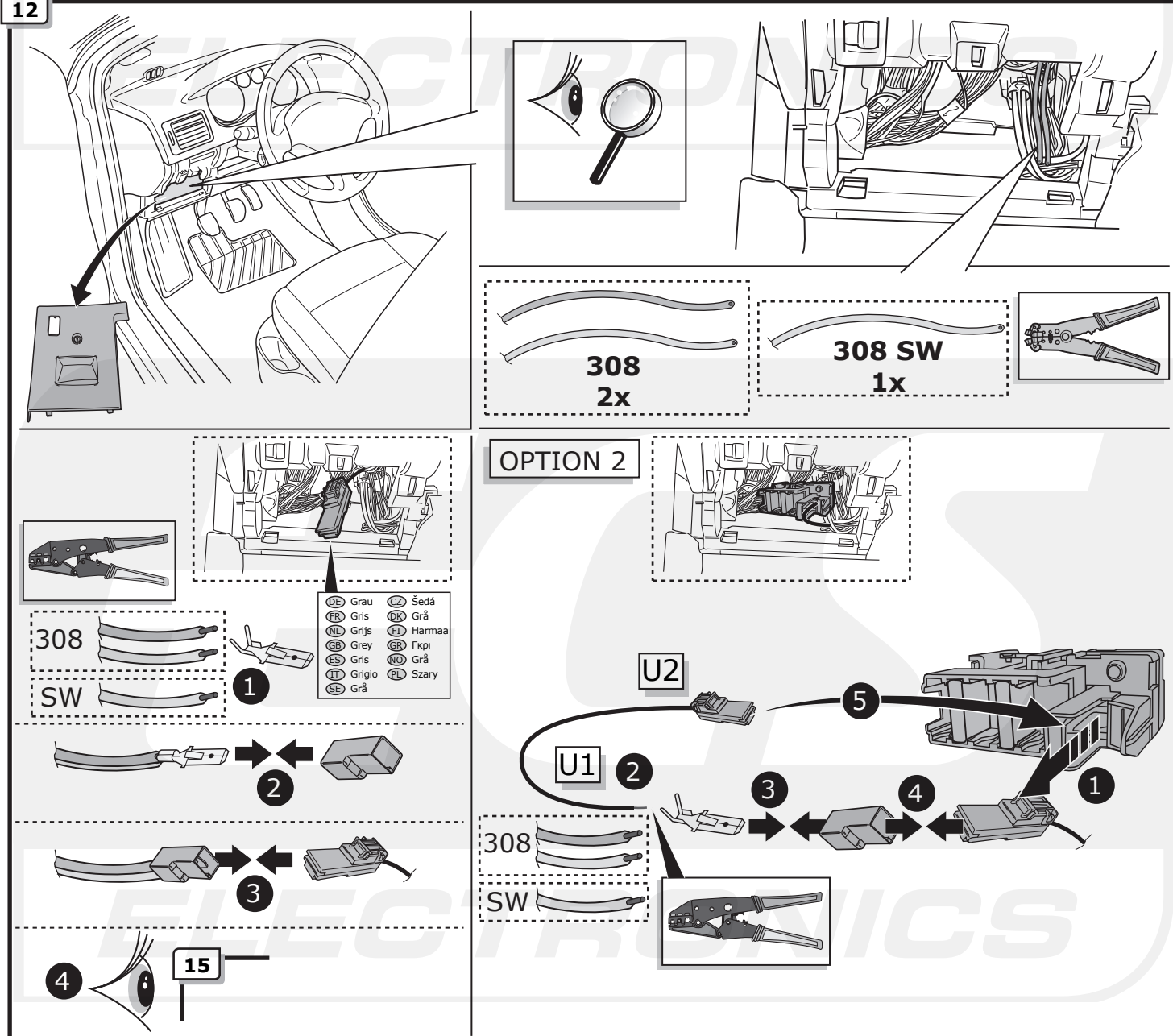


11

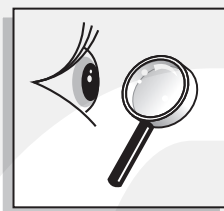
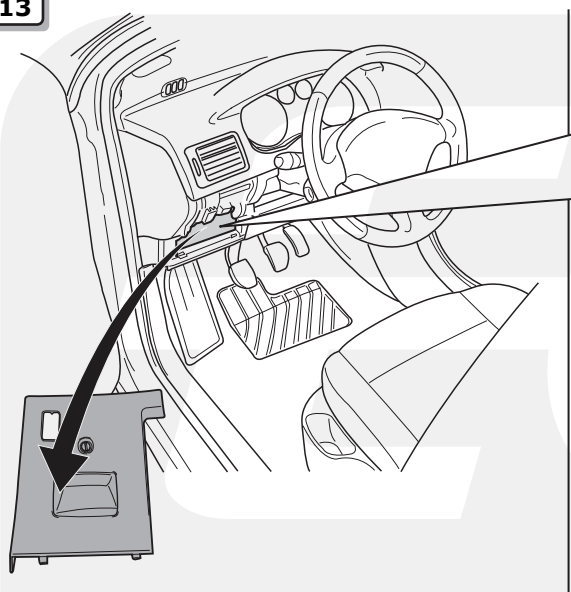


308 & 308 SW < 11671

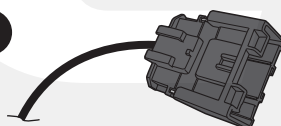
12



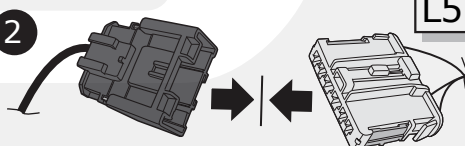
13



1

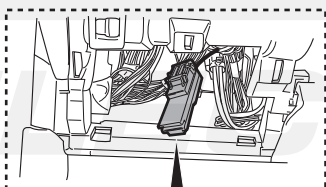
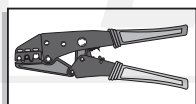


2



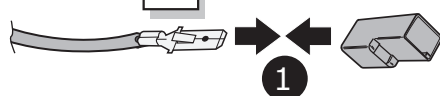
L5

OPTION 1

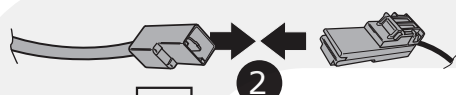


DE	Grau	CZ	Šedá
FR	Gris	DK	Grå
NL	Grijs	FI	Harmaa
GB	Grey	GR	Γκρι
ES	Gris	NO	Grå
IT	Grigio	PL	Szary
SE	Grå		

L4



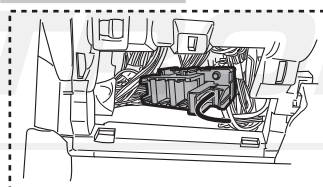
1



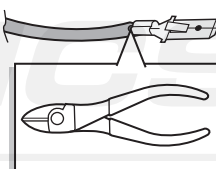
L4

2

OPTION 2

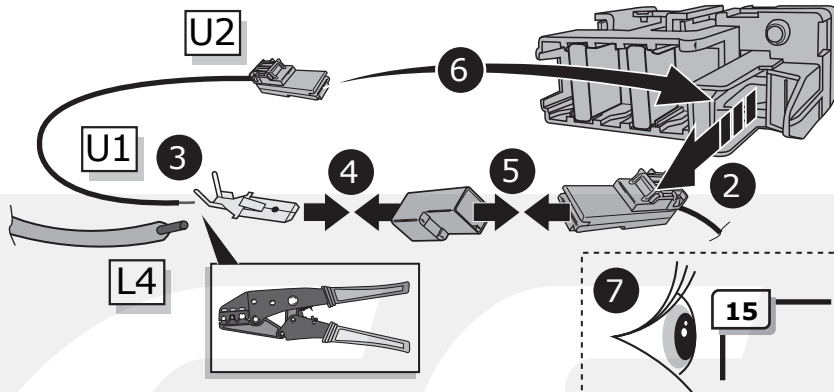


1



L4

U2



U1

3

4

5

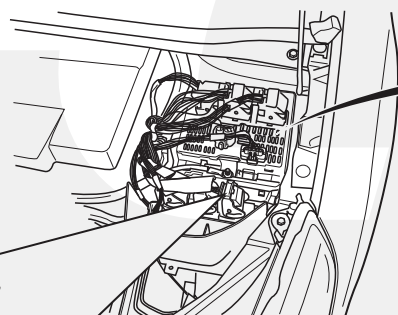
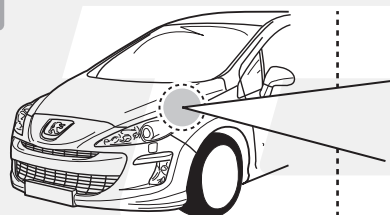
2

L4

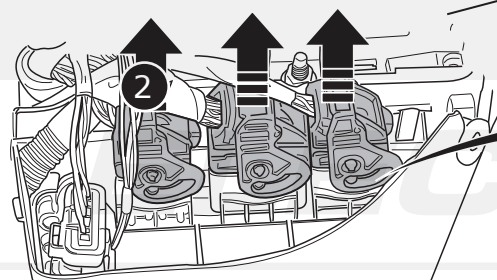
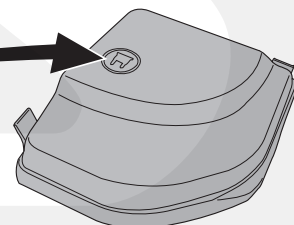
7

15

14



1



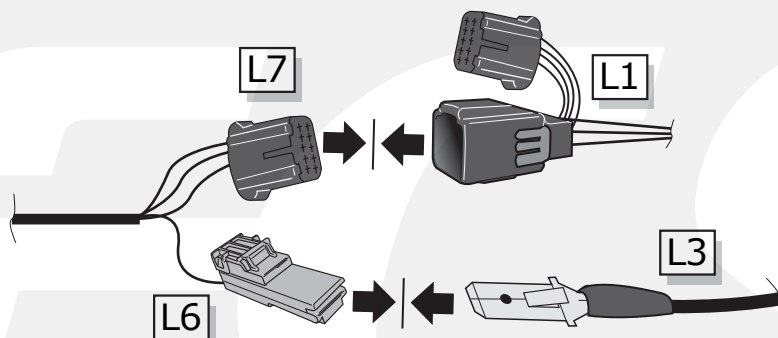
2

Pos. 2

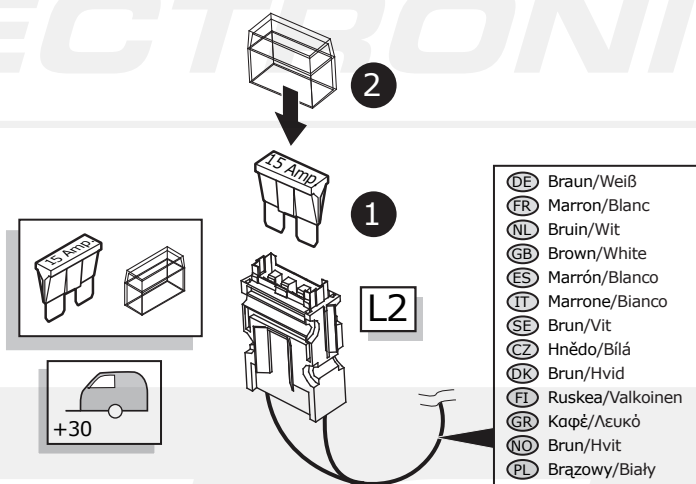
3



15



16



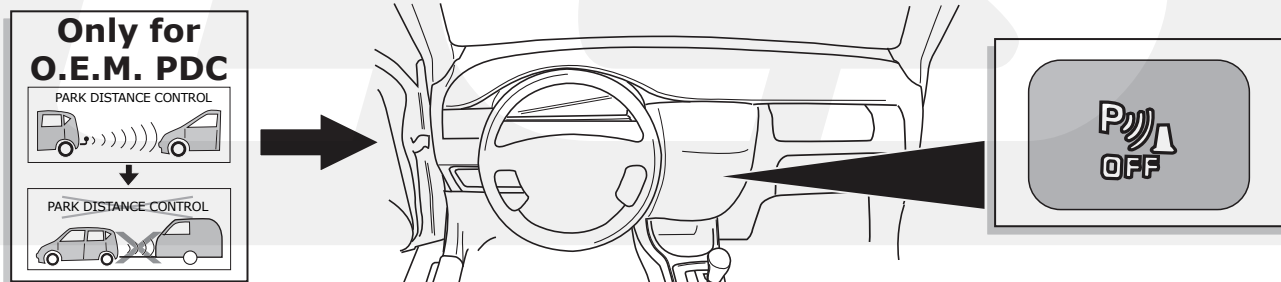
17

- | | |
|---|--|
| (DE) FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL! | (SE) KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE! |
| (FR) CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT! | (CZ) OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM! |
| (NL) CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE! | (DK) CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT! |
| (GB) TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE | (FI) TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT! |
| (ES) ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAGE! | (GR) ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΈΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΗΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ! |
| (IT) CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO! | (NO) KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSPÆRER MED RIKTIG WATTVERDI! |
| | (PL) SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY! |

INFO

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| (DE) Einzelteile wieder einbauen | (CZ) Znovu zasuněte obložení |
| (FR) Montez les part enlevées | (DK) Påsæt beklædningen |
| (NL) Terug plaatsen onderdelen | (FI) Asenna verhoilut takaisin |
| (GB) Reinstall linings | (GR) Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις |
| (ES) Reinstalar componentes | (NO) Sett tilbake deler |
| (IT) Rimetti a posto componenti | (PL) Założyć wykładzinę |
| (SE) Sätt tillbaka delar | |

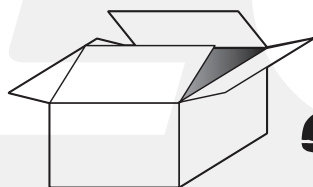
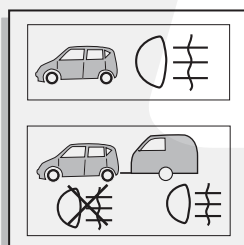
INFO



INFO



OPTION



PE-041-ZZ: Peugeot 308

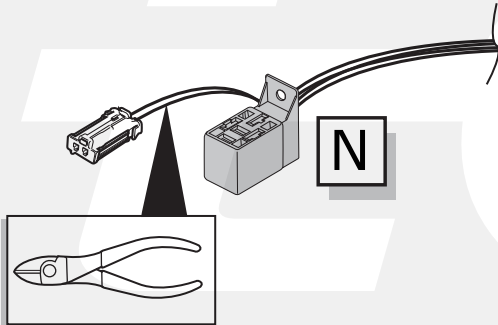
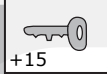
PE-046-ZZ: Peugeot 308 SW

Fragen Sie Ihren Lieferanten.
Consultez votre fournisseur.
Raadpleeg uw leverancier.
Consult your supplier.
Consulte con su proveedor.
Rivolgersi al proprio fornitore.
Be leverantören om råd.
Poradte se s vaším dodavatelem.
Henvend dig til din leverandør.
Kysy neuvoa toimittajaltasi.
Συμβουλευθείτε τον προμηθευτή σας.
Forhør deg med din leverandør.
Należy skonsultować się z dostawcą.

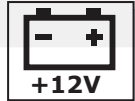
(DE) Beim Anbau und Betrieb von Ladungsträgern mit eigener Beleuchtung (z.B. Fahrradträgern) muss die Nebelschlussleuchte des Fahrzeuges abgeschaltet werden.

INFO

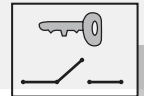
OPTION



DE Rot/Schwarz	CZ Červeno/Černá
FR Rouge/Noir	DK Rød/Sort
NL Rood/Zwart	FI Punainen/Musta
GB Red/Black	GR Κόκκινο/Μαύρο
ES Rojo/Negro	NO Rød/Svart
IT Rosso/Nero	PL Czerwony/Czarny
SE Röd/Svart	



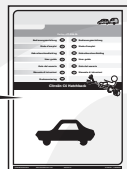
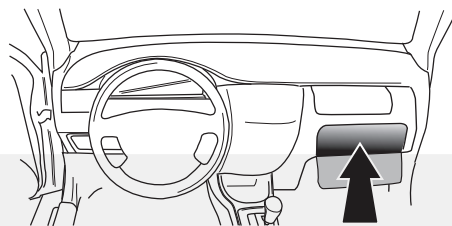
DE Orange/Braun	CZ Oranžovo/Hnědá
FR Orange/Marron	DK Orange/Brun
NL Oranje/Bruin	FI Oranssi/Ruskea
GB Orange/Brown	GR Πορτοκαλί/Καφέ
ES Naranja/Marrón	NO Oransje/Brun
IT Arancione/Marrone	PL Pomarańczowy/Brazowy
SE Orange/Brun	



308 & 308 SW

18

- DE Gebrauchsanleitung.
- FR Mode d'emploi.
- NL Gebruikershandleiding.
- GB User guide.
- ES Guía del usuario.
- IT Manuale di istruzioni.
- SE Bruksanvisning.
- CZ Uživatelská příručka.
- DK Brugervejledning.
- FI Käyttöohjeet.
- GR Οδηγός χρήστη.
- NO Brukerveiledning.
- PL Instrukcja obsługi.



00800
CALL2ECS
22 55 23 27

09.00 - 18.00
Monday - Friday
www.ecs-electronics.nl

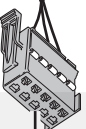
ELECTRONICS

(DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection
 (ES) Conexión de la caja de enchufe
 (IT) Allaccio zoccolo
 (SE) Anslutning kontaktdosa
 (CZ) Objímkový konektor
 (DK) Stikdåse forbindelse
 (FI) Pistorasia liitäntä
 (GR) Υποδοχή σύνδεσης
 (NO) Tilkobling koblingsboks
 (PL) Połączenie przez gniazdo

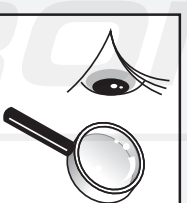
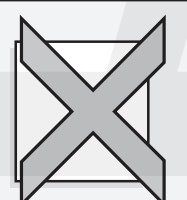
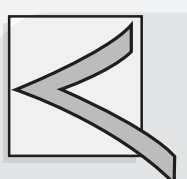
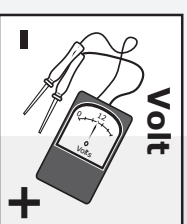
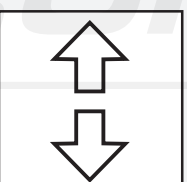
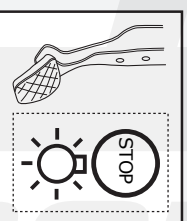
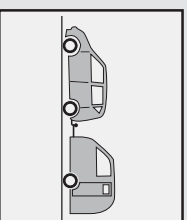
DIN/ISO 11446														
1/L	21W	2	2a	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	12	13
Pmax	21W	2x21W			21W	52W	3x21W	52W	2x21W	120W/10Amp.	120W/10Amp.			
(DE)	Gelb	Blau	Grau	Weiß	Grün	Braun	Rot (1,00mm ²)	Schwarz (1,00mm ²)	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,50mm ²)	Weiß	-	Weiß
(FR)	Jaune	Bleu	Gris	Blanc	Vert	Marron	Rouge (1,00mm ²)	Noir (1,00mm ²)	Noir/ Rouge	Marron/ Blanc	Rouge (2,50mm ²)	Blanc	-	Blanc
(NL)	Geel	Blauw	Grijs	Wit	Groen	Bruin	Rood (1,00mm ²)	Zwart (1,00mm ²)	Zwart/ Rood	Bruin/ Wit	Rood (2,50mm ²)	Wit	-	Wit
(GB)	Yellow	Blue	Grey	White	Green	Brown	Red (1,00mm ²)	Black (1,00mm ²)	Black/ Red	Brown/ White	Red (2,50mm ²)	White	-	White
(ES)	Amarillo	Azul	Gris	Blanco	Verde	Marrón	Rojo (1,00mm ²)	Negro (1,00mm ²)	Negro/ Rojo	Marrón/ Blanco	Rojo (2,50mm ²)	Blanco	-	Blanco
(IT)	Giallo	Blu	Grigio	Bianco	Verde	Marrone	Rosso (1,00mm ²)	Nero (1,00mm ²)	Nero/ Rosso	Marrone/ Bianco	Rosso (2,50mm ²)	Bianco	-	Bianco
(SE)	Gul	Blå	Grå	Vit	Grön	Brun	Röd (1,00mm ²)	Svart (1,00mm ²)	Svart/ Röd	Brun/ Vit	Röd (2,50mm ²)	Vit	-	Vit
(CZ)	Žlutá	Modrá	Šedá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená (1,00mm ²)	Černá (1,00mm ²)	Černo/ Červená	Hnědo/ Bílá	Červená (2,50mm ²)	Bílá	-	Bílá
(DK)	Gul	Blå	Grå	Hvid	Grøn	Brun	Rød (1,00mm ²)	Sort (1,00mm ²)	Sort/ Rød	Brun/ Hvid	Rød (2,50mm ²)	Hvid	-	Hvid
(FI)	Keltainen	Sininen	Harmaa	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen (1,00mm ²)	Musta (1,00mm ²)	Musta/ Punainen	Ruskea/ Valkoinen	Punainen (2,50mm ²)	Valkoinen	-	Valkoinen
(GR)	Κίτρινο	Μπλε	Γκρι	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο (1,00mm ²)	Μαύρο (1,00mm ²)	Μαύρο/ Κόκκινο	Καφέ/ Λευκό	Κόκκινο (2,50mm ²)	Λευκό	-	Λευκό
(NO)	Gul	Blå	Grå	Hvit	Grønn	Brun	Rød (1,00mm ²)	Svart (1,00mm ²)	Svart/ Rød	Brun/ Hvit	Rød (2,50mm ²)	Hvit	-	Hvit
(PL)	Żółty	Niebieski	Szary	Biały	Zielony	Brązowy	Czerwony (1,00mm ²)	Czarny (1,00mm ²)	Czarny/ Czerwony	Brązowy/ Biały	Czerwony (2,50mm ²)	Biały	-	Biały

**00800
CALL 2ECS
22 55 23 27**

www.ecs-electronics.nl



	19	21	23	25	27
54T	RT	RB	PDB	GVM	
LT	58LT	58RT	BUT	54GT	



A	+30	✓	✓	✓	pos. 9	pos. 13	> 11 Volt = B	< 11 Volt = L2 L3 G U1
B	STOP (1)	✓	✓		pos. 9	pos. 12	> 11 Volt = C	< 11 Volt = L1
C	STOP (2)	✓	✓		pos. 9	pos. 19	> 11 Volt = D	< 11 Volt = 
D	Can H			✓	pos. 9	pos. 2	2,5-3,5 Volt = E	< 2,5-3,5 Volt > = L1
E	Can L			✓	pos. 9	pos. 1	1,5-2,5 Volt = F	< 2,5-3,5 Volt > = L1
F	 L1	✓		✓	pos. 9	pos. 20	> 11 Volt = 	< 11 Volt = 